Montageanweisung [Mounting instruction]

Artikelnummer [Article number] 1520641

Alber GmbH
Vor dem Weißen Stein 14
D - 72461 Albstadt
Telefon 0800 7075 100
Internet www.dhcare.de

Rollstuhl [Wheelchair] **Halterungsset Sopur Easy Life für Kippstützen**
Bracket set Sopur Easy Life for anti-tippers

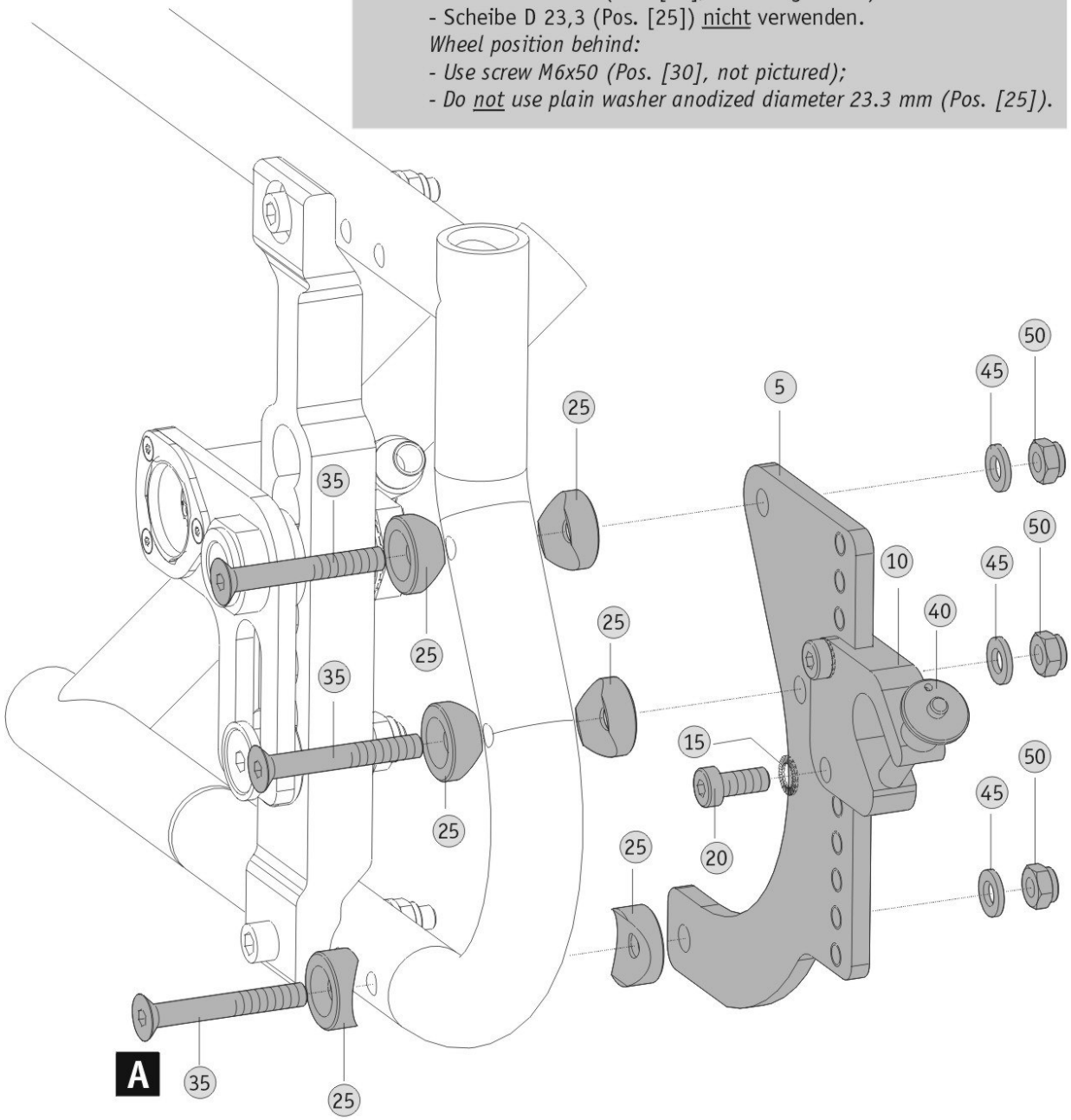
41

Anbauvorschlag; die Lieferung enthält eventuell Material für verschiedene Anbauvarianten.
Die Halterung kann geringfügig von der Abbildung abweichen.
[Mounting suggestion; consignment may contain material for different mounting variants.]
[Please note that the bracket may slightly differ from the drawing.]

e-fix /1520641.03

A Bei Radposition hinten:
- Schraube M6x50 (Pos. [30], nicht abgebildet) verwenden;
- Scheibe D 23,3 (Pos. [25]) nicht verwenden.

Wheel position behind:
- *Use screw M6x50 (Pos. [30], not pictured);*
- *Do not use plain washer anodized diameter 23.3 mm (Pos. [25]).*



Bitte beachten Sie die auf Seite 3 aufgeführten Hinweise zum Kleben der Schrauben und Muttern
Please follow the instructions to stick together screws and screw nuts at page 3

Achtung, der Anbau darf nur durch vom Hersteller autorisierte Fachkräfte erfolgen !
[**Caution**, any mounting must be done by personnel authorized by the manufacturer !]

Montageanweisung [Mounting instruction]

Artikelnummer [Article number] 1520641

Alber GmbH
Vor dem Weißen Stein 14
D - 72461 Albstadt
Telefon 0800 7075 100
Internet www.dhcare.de

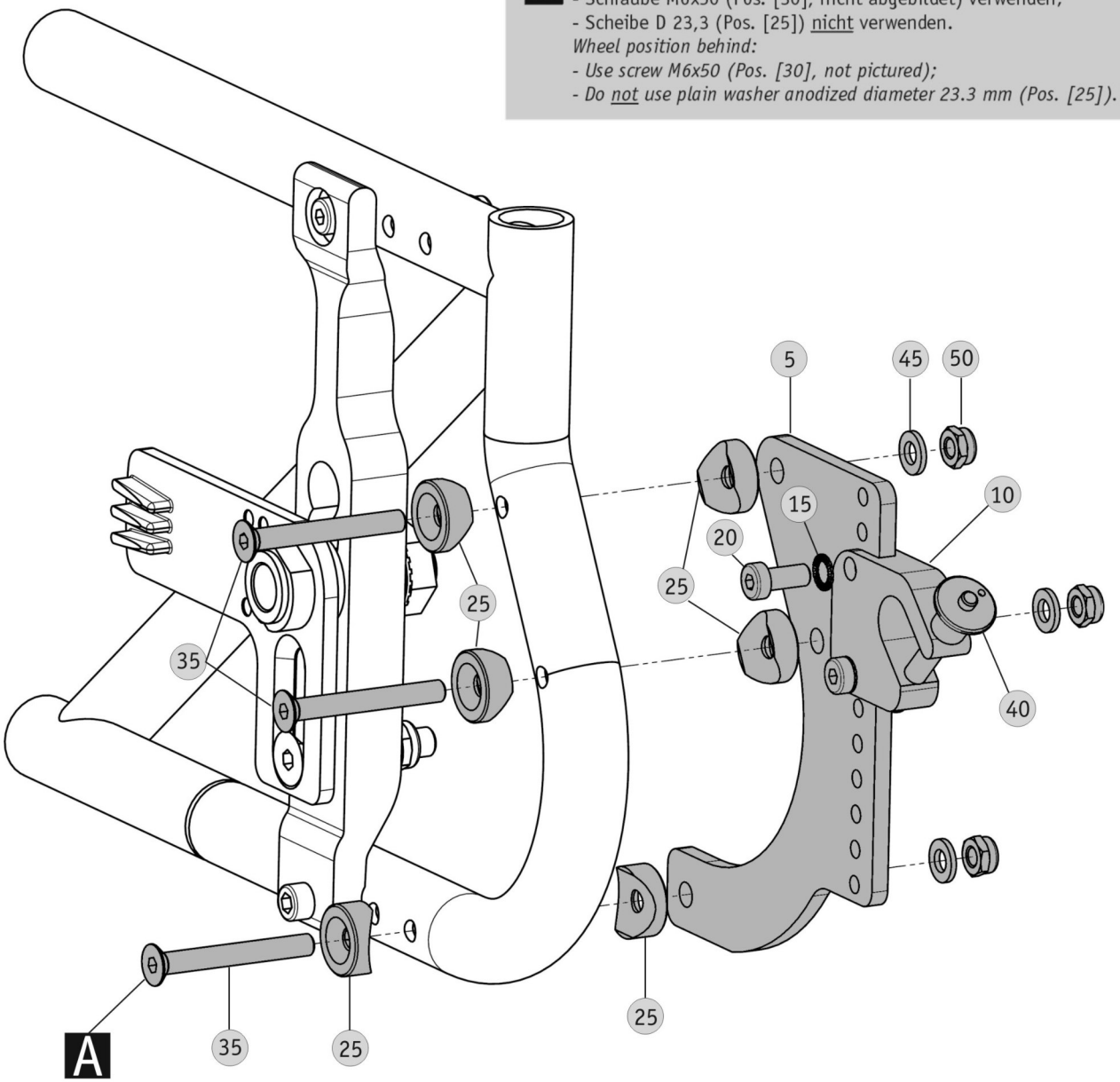
Rollstuhl [Wheelchair] **Halterungsset Sopur Easy Life für Kippstützen**
Bracket set Sopur Easy Life for anti-tippers

41

e-motion / twion / 1520641.03

A Bei Radposition hinten:
- Schraube M6x50 (Pos. [30], nicht abgebildet) verwenden;
- Scheibe D 23,3 (Pos. [25]) nicht verwenden.

Wheel position behind:
- *Use screw M6x50 (Pos. [30], not pictured);*
- *Do not use plain washer anodized diameter 23.3 mm (Pos. [25]).*



! Bitte beachten Sie die auf Seite 2 aufgeführten Hinweise zum Kleben der Schrauben und Muttern
Please follow the instructions now to glue screws and screw nuts on page 2

Achtung, der Anbau darf nur durch vom Hersteller autorisierte Fachkräfte erfolgen !
[**Caution**, any mounting must be done by personnel authorized by the manufacturer !]

Alber GmbH
Vor dem Weißen Stein 14
D - 72461 Albstadt
Telefon 0800 7075 100
Internet www.dhcare.de

Rollstuhl [Wheelchair] **Halterungsset Sopur Easy Life für Kippstützen** / **Bracket set Sopur Easy Life for anti-tippers**

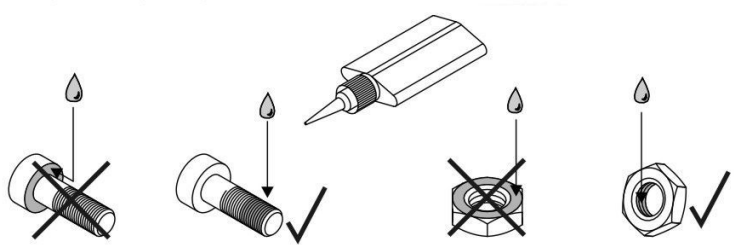
41

Sicherung der Schrauben und Muttern

Sofern in der Montageanweisung nicht anders angegeben, sind alle Schraubverbindungen ohne Sicherungsscheibe mit Schraubensicherungen zu versehen (siehe Bilder). Verwenden Sie hierzu
WEICON AN 302-43 (blau) / LOCTITE 243 / Würth Mittelfest für das Sichern der Adapterhülsen und Schraubverbindungen, sowie
WEICON AN 306-01 (grün) / LOCITE 601 / Würth Hochfest für das Sichern der Verbindungselemente am e-fix Bediengerät.

Locking of screws and screw nuts

If there is no other specification in our mounting instruction: Secure all screw fittings which have no locking washer with screw locking adhesive (see pictures below). Use WEICON adhesive AN 302-43 (blue) / LOCTITE 243 / Würth medium-strength adhesive to glue adapter sockets and screws. Use WEICON adhesive AN 306-01 (green) / LOCTITE 601 / Würth high-strength adhesive to glue the mechanical fasteners of the e-fix control-unit.



Erlaubter Radsturz des e-fix und e-motion
Wird die Halterung an einen Rollstuhl angebaut, der eine Einstellung des Radsturzes ermöglicht, dürfen folgende Maximalwerte nicht überschritten werden.

Allowed wheel camber of the e-fix and e-motion
Do not exceed the following maximum values, if you mount the bracket at a wheelchair which offers the

Radsturz / *wheel camber incline* e-motion M25

Radgröße M25 *Wheel size M25*	max. Personengewicht bis / *maximum person weight up to* 1° Sturz/*camber*	3° Sturz/*camber*	6° Sturz/camber	9° Sturz/*camber*
22″	100 kg	80 kg	60 kg	40 kg
24″ / 25"	150 kg	100 kg	60 kg	40 kg

Radsturz / *wheel camber incline* e-motion M15, twion T24

Gewicht des Rollstuhlfahrers *Weight of the wheelchair driver*	max. Radsturz *max. wheel camber*
< 40 kg	9°
40 - 60 kg	6°
61 - 100 kg	3°
> 100 kg	1°

Radsturz / *wheel camber* e-fix e-fix E35/E36, E25/E26

Gewicht des Rollstuhlfahrers *Weight of the wheelchair driver*	max. Radsturz *max. wheel camber*
< 60 kg	3°
> 60 kg	1°

Die Werte in obigen Tabellen ersetzen die Angaben auf den vorangegangenen Seiten!
The numerical datas in the charts above replace the specifications of the previous pages.

Anzugsmomente für Schraubverbindungen
Sofern nicht anders angegeben sind Schraubverbindungen wie folgt anzuziehen:

Fastening torques for screw fittings
Unless otherwise noted, tighten the screw fittings as shown in the following table:

Schraubverbindungen / *Screw fitting*

Gewinde/*Thread*	Anzugsmoment/*Fastening torque*
M3	1,1 Nm
M4	3 Nm
M5	5 Nm
M6	10 Nm
M8	25 Nm
M10	50 Nm
M12	85 Nm

Adapterhülsen / *Adapter sockets*

Gewinde/*Thread*	Anzugsmoment/*Fastening torque*
M16x1	30 Nm

Achtung, der Anbau darf nur durch vom Hersteller autorisierte Fachkräfte erfolgen !
[**Caution**, any mounting must be done by personnel authorized by the manufacturer !]

Montageanweisung [Mounting instruction]

Artikelnummer [Article number] 1520641

Alber GmbH
Vor dem Weißen Stein 14
D - 72461 Albstadt
Telefon 0800 7075 100
Internet www.dhcare.de

Rollstuhl **Halterungsset Sopur Easy Life für Kippstützen**
[Wheelchair] **Bracket set Sopur Easy Life for anti-tippers**

41

WICHTIGER HAFTUNGSHINWEIS

Eine Kombination der von Alber in Verkehr gebrachten Halterungssysteme mit anderen als den von Alber hergestellten Produkten ist von Alber nicht autorisiert und fällt damit nicht unter die von Alber erklärte CE-Konformität nach MDR (Medizinprodukteverordnung). Der oder die Ausführende wird damit zum Hersteller im Sinne der MDR mit allen Pflichten.

Die Alber GmbH schließt bei einer Kombination von Alber Halterungssystemen mit Fremdprodukten vorsorglich jedwede Haftung (Deliktisch, Personen- oder Sachschäden) aus. Auch Garantieleistungen hierfür sind ausgeschlossen.

Important Liability Note

A combination of the mounting systems placed on the market by Alber with products other than those manufactured by Alber is not authorised by Alber and is therefore not covered by the CE conformity declared by Alber in accordance with the MDR. Anyone who does so becomes a manufacturer within the scope of the MDR, with all the obligations that entails.

By way of precaution, Alber GmbH excludes all liability (tort, personal injury, or property damage) for any combination of Alber mounting systems with third-party products. Warranty services and claims for this are also excluded.

Pos. [Pos.]	Menge [Quantity]	Einheit [Unit]	Art.-Nr. [Art.-No.]	Lagerplatz/Alber [Stock/Alber]	Bezeichnung [Description]
05	2	St [Pcs]	1520637	26405/01/023-024	Halterung Sopur Easy Life [bracket Sopur Easy Life]
10	2	St [Pcs]	1463159	27351/04/027	Standardgabel blau vz [Standard fork blue galvanized]
15	4	St [Pcs]	1456223	27351/04/005	Sicherungsscheibe S - 6 - FSt [Securing disk S - 6 - FSt Schnorr]
20	4	St [Pcs]	1456209	27351/04/004	Zylinderschraube M 6 x 14 [Cylinder head screw DIN 7984 - M 6 x 14 - 8.8]
25	12	St [Pcs]	1462363	24360/04/011	Scheibe D 23,3 gold [Plain washer gold anodized Diameter 23.3mm]
30	2	St [Pcs]	1459361	27351/04/034	Zylinderschraube DIN 912 - M 6 x 50 - 8.8 vz [Cylinder head screw DIN 912 - M 6 x 50 - 8.8]
35	6	St [Pcs]	1456217	25410/02/033	Senkschraube DIN 7991 - M6 x 45 - 8.8 [Countersunk head screw DIN 7991 - M 6 x 45 - 8.8]
40	2	St [Pcs]	1456406	27351/04/026	Quickpin Sicherungsstift [Quickpin quick release bolt]
45	6	St [Pcs]	1456183	27351/03/001	Scheibe DIN 125 - A 6,4 [Washer DIN 125 - A 6,4]
50	6	St [Pcs]	1456204	25410/02/030	Sechskantmutter DIN 985 - M6 - 8 vz [Hexagon nut DIN 985 - M 6 - 8 vz]

Bitte bei Erhalt auf Vollständigkeit prüfen! [Please check completeness upon receipt!]

Achtung, der Anbau darf nur durch vom Hersteller autorisierte Fachkräfte erfolgen !
[**Caution**, any mounting must be done by personnel authorized by the manufacturer !]